

Route 210 on the move

San Bernardino
Associated Governments
State Route 210
Public Information & Safety Program
Construction News Update

July 2004

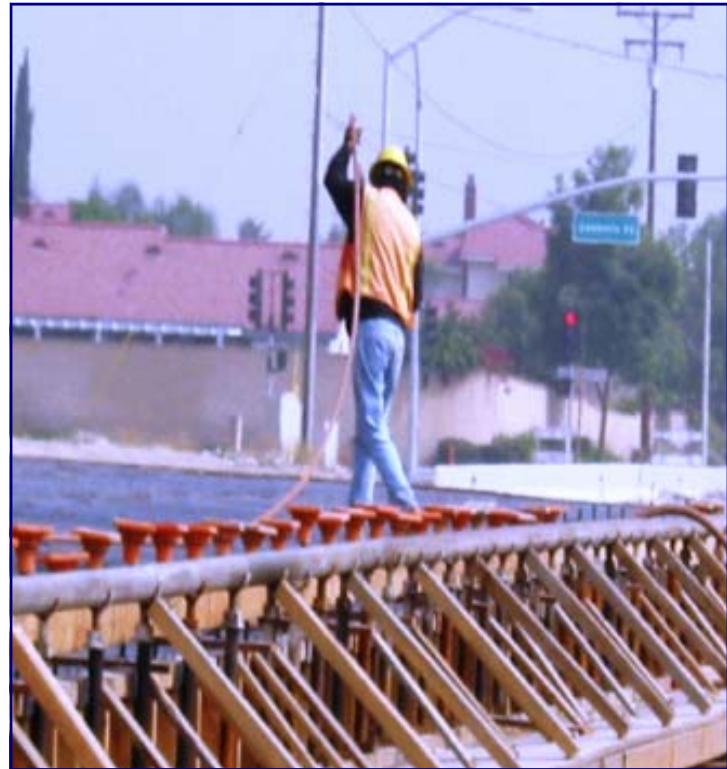
Freeway construction heating up this summer

Temperatures are climbing, and so is the level of excitement about completing the first year of work on Route 210 in Rialto.

Crews started in July last year on "early work" for the freeway -- bridges, storm drains, utility relocation, sound walls and street improvements. To date, the following construction milestones have been reached:

- Bridges at Alder Avenue and Locust Avenue were built and opened this winter.
- Work began in February and March on bridges at Linden Avenue, Ayala Drive and Riverside Avenue, with these structures now about 60-75 percent complete.
- The Cactus Channel storm drain -- a system for carrying water from the freeway and improving drainage on local city streets -- is approximately 80 percent complete.
- Gas, electric, water, sewer, telephone and cable television lines were moved prior to construction of bridges and storm drains.
- Eight out of nine sound walls were constructed.
- Sections of Baseline and Ayala were widened, the center rock median was removed and a new shopping center driveway was built on Baseline near Riverside Avenue, a new Omnitrans cutaway bus stop was built, and traffic signal poles have been ordered, all to improve traffic flow on the "Rialto Detour," in which vehicles will be routed from Highland Avenue between Ayala and Riverside Avenue.

This summer and fall, crews will focus on completing the Linden, Ayala and Riverside bridges, the Cactus Channel, the ninth sound wall and the new traffic signals along Ayala and Baseline.

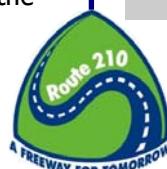


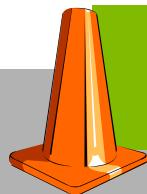
Riverside Construction crews have completed about 75 percent of the bridge at Ayala Drive. Work started in mid-February and is scheduled to be done this fall. The street will reopen to vehicles at that time.

Need help? Call 1-866-HELP-210

On the Move provides information about the progress of State Route 210 construction. This newsletter is a feature of SANBAG's Route 210 Public Information and Safety Program.

If you have questions or comments about the construction of this freeway or if you know someone who would like to receive this newsletter, please call our toll-free project helpline, **1-866-HELP-210**.





SANBAG to advertise for bids for next phase of construction

San Bernardino Associated Governments will begin advertising for bids for Route 210 bridge work in San Bernardino and for mainline work (excavation and building of the freeway lanes) in both Rialto and San Bernardino.

Bid packages and plans likely will be available later in July. For more information, visit the "Opportunities" section of SANBAG's website, www.sanbag.ca.gov.

Early work in San Bernardino will include building bridges at State Street and Highland Avenue, retrofitting and widening existing bridges at Cajon Boulevard and Little Mountain Drive, the State Street storm drain, sound walls and local street improvements.

The mainline contract will include construction of bridges at Cactus, Highland and Pepper Avenues, Lytle Creek Wash, California Street and 27th Street; a pedestrian bridge at Lilac Avenue; retrofit of the Muscoy bridge; realignment of Highland Avenue, sound walls, excavation and the building of freeway lanes.

SB County transportation projects possible, thanks to Measure I

Route 210, one of the largest infrastructure projects in the southland, is drawing attention to San Bernardino County. The completion of the freeway through Upland, Rancho Cucamonga and Fontana has improved mobility and the economy in these cities.



Projects like Route 210 are possible because of Measure I, San Bernardino County's half-cent sales tax for transportation improvements. Approved by county voters in 1989, Measure I has provided local funds for local projects, including new and wider freeways, improved streets and the Metrolink train system.

Measure I will expire in 2010, and the County Board of Supervisors has placed its continuation on the Nov. 2, 2004 ballot. Why now, if it doesn't expire until 2010? If approved by voters, funding would be secured, and planning could begin immediately on upcoming transportation projects.



SANBAG's Business Support Program offers creative solutions to merchants affected by construction activity, such as those in the Rancho Verde Plaza.

Program supports businesses near freeway construction

“Businesses are open during construction.” These bright blue signs serve as a reminder to drivers near the Route 210 construction zone to patronize stores, restaurants and specialty shops, particularly those in the Rancho Verde Plaza at Highland and Riverside, in the heart of construction.

SANBAG's Business Support Program goes beyond colorful signs, though. This program not only encourages visits to these stores, but also offers creative solutions to businesses impacted by construction.

This summer, Rancho Verde Plaza will be the site of summer events to help residents and shoppers cool down during hot days. Businesses will participate by providing Plaza visitors with free ice cream on selected nights. The merchants also will provide cool ways to save money with special coupons to be mailed to residents in the surrounding area.

Watch for information and signs, and remember that businesses in the Rancho Verde Plaza are open during Route 210 construction.



Rialto street closures ...

Street closures -- both permanent and temporary -- are part of ongoing freeway construction. The following street closures are currently in place. It is important to not remove barricades or attempt to drive through closed construction areas.



Temporary Closures:

- Linden Avenue, Easton to Casmalia, through fall
- Ayala Drive, Fitzgerald to Casmalia, through fall
- Oakdale Avenue, Galway to Arbeth, through approximately June 2005

Permanent Closures:

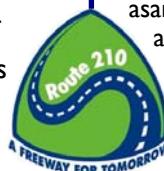
- Highland Avenue, Sierra to Ayala
- Spruce Avenue, north of Highland
- Lilac Avenue, south of Highland
- Willow Avenue, south of Highland
- Galway Street, Riverside and Oakdale
- Cedar Avenue, Easton to Casmalia

Safety: It's no accident!

No matter how many times we say it, it still rings true ... Safety: It's no accident! SANBAG and Caltrans, as well as their construction contractors, continue to remind area residents about the need to be careful around Route 210 construction activity.

Construction sites are very busy and dangerous places and are not open to the public. Trespassers will be cited. Residents should not walk, jog, walk pets, ride dirt bikes or enter the construction sites for any reason.

With some schools in Rialto out for the summer, construction sites may be tempting places to play or explore. SANBAG has conducted safety assemblies at most schools in north Rialto to educate students about the dangers of construction sites. If you see anyone -- children or adults -- playing or walking in construction areas, please call the Rialto Police Department immediately.



Cierre de calles en Rialto ...

El cierre de calles — tanto permanente como temporal — forma parte de la construcción que se lleva a cabo. Están en vigor las siguientes clausuras de calles. Es importantísimo no quitar las barreras o intentar cruzar las áreas de construcción cerradas.



Cierre Temporal:

- Avenida Linden, Easton a Casmalia, hasta el otoño
- Ayala Drive, Fitzgerald a Casmalia, hasta el otoño
- Avenida Oakdale, Galway a Arbeth, hasta aproximadamente junio 2005

Cierre Permanente:

- Avenida Highland, Sierra a Ayala
- Avenida Spuce, al norte de Highland
- Avenida Lilac, al sur de Highland
- Avenida Willow, al sur de Highland
- Calle Galway, Riverside y Oakdale
- Avenida Cedar, Easton a Casmalia

Seguridad: ¡No es Accidental!

No importa cuantas veces lo repetimos, sigue siendo verdad... La seguridad, ¡No es accidental! SANBAG y Caltrans, así como los contratistas de la construcción, continúan recordándole a residentes cercanos al área de construcción, de la necesidad de tener mucha precaución al rededor de las áreas de trabajo de la Ruta 210.

Los lugares de la construcción son sitios de mucha actividad y son peligrosos y no están abiertos al público. Los intrusos recibirán infracciones. Los residentes no deberán caminar, correr, caminar sus mascotas ni sus bicicletas, o entrar en los sitios de construcción por ningún motivo.



Como las escuelas en Rialto están en vacaciones de verano, los sitios de construcción pueden ser tentación de lugar para jugar o explorar. SANBAG ha llevado a cabo en Rialto asambleas escolares de seguridad para educar a los estudiantes acerca de los peligros de los sitios de construcción. Si usted observa a alguien — niño o adulto — jugando o caminando en las áreas de construcción, por favor reportelo inmediatamente llamando al departamento de policía de Rialto.



SAN BERNARDINO ASSOCIATED GOVERNMENTS
PUBLIC INFORMATION & SAFETY PROGRAM
c/o Arellano Associates
4091 Riverside Drive, Suite 117
Chino, CA 91710

State Route 210 *On the Move* Newsletter Inside

San Bernardino Associated Governments (SANBAG) is a countywide coalition of elected officials that coordinates regional issues, and is responsible for transportation planning, construction, financing and related programs. State Route 210 is a partnership between SANBAG and Caltrans. Both agencies share responsibility for the funding, design and construction of the new freeway. *To discontinue receiving future construction newsletters or to update your contact information, please call the project helpline at (866) HELP-210.*

La Asociación de Gobiernos de San Bernardino (SANBAG, siglas en inglés) es una coalición de funcionarios públicos del condado que coordinan y son responsables de los asuntos regionales de planificación, construcción y financiamiento del transporte así como programas relacionados. La Ruta Estatal 210 es una sociedad entre SANBAG y Caltrans. Ambas agencias comparten la responsabilidad de financiar, diseñar y construir esta nueva autopista. *Para cancelar el envío de boletines de construcción futuros o para actualizar su información, por favor comuníquese con la línea de asistencia del proyecto al (866) HELP-210.*

For more information,
call the State Route 210 Helpline

(866) HELP-210

or

visit the SANBAG website:

www.sanbag.ca.gov

Para más información,
llame a la línea de información de la
Ruta Estatal 210 al

(866) HELP-210

o,

visite la página de internet de SANBAG:

www.sanbag.ca.gov

Governments
SANBAG
Working Together



julio 2004

La construcción de la autopista está caliente éste verano

Aumenta la temperatura y así también el nivel de entusiasmo por completar el primer año de trabajo en la Ruta 210 en Rialto.

En julio del año pasado, comenzaron los obreros con las obras preparativas para la autopista – puentes, alcantarillas, reubicación de líneas de servicios, barreras acústicas y mejoras en las calles. A la fecha, la construcción ha logrado las siguientes importantes metas:

- Los puentes en las Avenidas Alder y Locust se construyeron y se inauguraron este invierno.
- En febrero y marzo, comenzó la construcción de los puentes en Avenida Linden, Ayala Drive y Avenida Riverside. La construcción de estas estructuras ha avanzado en un 60 a 75 por ciento.
- El Canal Cactus para drenaje de aguas pluviales – un sistema que drenará agua de la autopista y mejorará el drenaje en las calles locales – lleva 80 por ciento de construcción.
- Las líneas de gas, electricidad, agua, cloacas, teléfono y cables de televisión se reubicaron con anterioridad a la construcción de puentes y drenajes.
- Se construyeron ocho de las nueve barreras acústicas.
- Se ampliaron partes de Baseline y Ayala, se quitó el camellón central de piedra y se construyó una entrada al centro comercial en Baseline cerca de la Avenida Riverside. Se construyó una parada de autobús Omnitrans y se ordenaron postes para señales de tránsito, todo con el fin de mejorar el flujo del tránsito en la “Desviación Rialto” la cual dirige los vehículos de la Avenida Highland entre Ayala y Riverside.

Durante este verano y otoño, los trabajadores se concentrarán en completar los puentes de Linden, Ayala y Riverside, el Canal de Cactus y la novena barrera acústica y nuevas señales de tráfico a lo largo de la Ayala y Baseline.

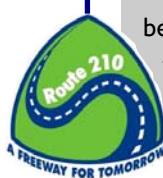


Los obreros de construcción en Riverside completaron cerca del 75 por ciento del puente en Ayala Drive. Esta obra comenzó a mediados de febrero y está programada a terminar este otoño. Es entonces que se re-abrirá esta calle a los vehículos.

¿Necesita ayuda? Llame al 1-866-HELP-210

En Camino provee información acerca del progreso de la construcción de la Ruta Estatal 210. Este boletín es un elemento del Programa de Información y Seguridad Pública de SANBAG para la Ruta 210.

Si usted tiene preguntas o comentarios acerca de la construcción de esta autopista o si sabe de alguien que se beneficiaría de recibir este boletín, por favor llámenos a la línea gratuita de información del proyecto, 1-866-HELP-210.





Anunciará SANBAG licitaciones para la siguiente fase de construcción

La Asociación de Gobiernos de San Bernardino (SANBAG) comenzará a publicar la solicitud de licitación para la construcción de puentes en la Ruta 210 en San Bernardino y para obras de línea principal (excavación y construcción de carriles en la autopista) en ambos Rialto y San Bernardino.

Los documentos para licitación y planos, posiblemente estarán disponibles a finales de julio. Para más información, visite la sección de "Oportunidades" en la página de SANBAG, www.sanbag.ca.gov.

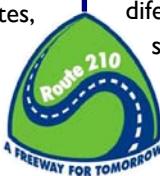
Las obras preliminares incluirán la construcción de puentes en la Calle State y Avenida Highland, reforzamiento y ampliación de los puentes existentes en el Bulevar Cajón y Little Mountain Drive, el drenaje pluvial en la Calle State, las barreras acústicas y mejoras a las calles locales.

Proyectos de transporte en Condado SB son posibles, gracias a Medida I

La Ruta 210, uno de los proyectos más grandes de infraestructura en el Sur de California, está llamando la atención hacia el Condado de San Bernardino. La inauguración de la autopista a través de Upland, Rancho Cucamonga y Fontana ha mejorado la movilidad y la economía en estas ciudades.

Los proyectos como la Ruta 210 son posibles debido a la Medida I, el impuesto de medio centavo sobre las ventas del condado de San Bernardino para mejoras al transporte. Aprobada por los votantes del condado en 1989. La medida ha financiado proyectos locales que incluyen nuevas y amplias autopistas, mejoras a las calles y el sistema de tren Metrolink.

La Medida I expira en 2010 y el Consejo de Supervisores del Condado ha puesto la propuesta para continuar con la Medida I, en la balota del 2 de noviembre del 2004. ¿Y porqué ahora, si no expira hasta el 2010? Si esta medida es aprobada por los votantes, se aseguraría el financiamiento y se podría comenzar inmediatamente con la planificación de los siguientes proyectos de transporte.



El Programa de Apoyo a los Negocios de SANBAG ofrece soluciones creativas a los comerciantes afectados por la construcción, tales como los de la Plaza Rancho Verde.

Programa apoya a negocios cerca de la construcción de la autopista

“ Los negocios están abiertos durante la construcción.”
Estos anuncios azules brillantes sirven de recordatorio a los automovilistas cerca de la zona de construcción de la Ruta 210 de que patrocinen las tiendas, restaurantes y tiendas especializadas, particularmente las de Plaza Rancho Verde en Highland y Riverside, en el corazón de la construcción.

Sin embargo, el programa de SANBAG de apoyo a los negocios, va más allá de coloridos anuncios. Este programa no sólo promueve negocios, sino que también ofrece soluciones creativas a los negocios afectados por la construcción.

Este verano, la Plaza Rancho Verde será el lugar de eventos para ayudar a los residentes y compradores a refrescarse durante los días de alta temperatura. Los negocios algunos días regalarán a los visitantes de la Plaza helados de nieve. Los comerciantes también ofrecerán diferentes formas de ahorrar dinero con cupones especiales que se envían por correo a los residentes locales.



Este alerta de información y anuncios, y recuerde que los comercios de la Plaza Rancho Verde están abiertos durante la construcción de la Ruta 210.